

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

ABONAMENTE :

In țară 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei
In străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

REDACTIA

No. 3. - Piața Episcopiei. - No. 3.

EPOCA

APARE ÎN TÔTE ZILELE

BARBU ȘTEF. DE LA VRANCEA
Prim-redactor

ANUNCIURI :

anunțuri pe paginã a patra linia 30 bani, anunțuri și reclame pe paginã III 2 lei linia

ADMINISTRAȚIA

No. 3. - Piața Episcopiei. - No. 3.

REFORMELE D-LUI STURZA

COALIȚIA

ȘI

EVENIMENTELE DIN AFARA

ACCIDENTUL DE LA ARSENAL

DIN BELGRAD

Correspondență specială a ziarului «Epoca»

HERODIAS

REFORMELE D-LUI STURZA

Duoi din membrii comisiunii însărcinate cu redactarea răspunsului la discursul tronului, d-nii T. Maiorescu și D. Aug. Laurian, au crezut de cuviință, unul din condescendență pentru colegul său de la Academie, cel-alt din datorie oficială, a propune, între altele, un amendament la proiectul de răspuns elaborat de d. E. Costinescu. Amândouă autorii amendamentului, cereau să se constate «în cursul acestui an, o tendință energetică de îmbunătățire în instrucția publică din partea administrației centrale». Propunerea a fost așa de gustată de către membrii comisiunii, în cât ea a fost primită cu unanimitate.

Nu ne prinde mirarea să vedem pe d. Costinescu, și împreună cu d-sa pe toți colectiviștii, dând o absolută deplină, înainte de confesiune, tuturor actelor, de ori-ce natură, săvârșite de contrafrății săi întru d. Ión Brătianu. Pentru niște legiuitori de forță d-lui Costinescu, hârția suferă tote, chiar panegiricul d-lui Sturza.

Nu ne prinde iarăși mirarea să vedem pe d. Laurian, aprigul opoziționist de altă dată, canonizând cu autoritatea de pontifex maxim pe colegul său din consiliul permanent al instrucției și dând bine-cuvântarea cea mai cordială tuturor faptelor săvârșite de d. Sturza, cu grațiosul d-sale concurs. Amicia intimă permite și impune toate sacrificiile, chiar sacrificiul convingerilor celor mai înrădăcinate.

Ne mirăm însă cum d. Maiorescu, a cărui inteligență se ridică peste nivelul comun, n'a observat de aproape tot ce s'a petrecut în cele 10 luni de domnie absolută ale d-lui Sturza în ministerul instrucției. Se pare că eminentul nostru profesor de facultate n'a urmat cu atât luarea aminte stérpa agitațiune a d-lui Sturza și că și d-sa s'a mulțumit, ca mulți alții, a citi numai vulgata colectivistă, fără adnotațiunile bărbaților speciali în ale învățământului.

În rezumat, totă «energica tendință de îmbunătățire» a titularului instrucției se reduce la o mișcare de va-et-vient perpetuă, la un fel de săcăială neînțeleasă, de unde n'a eșit și nu va eși nimic. Revocarea imediată a fie-cărei măsuri, iată sfârșitul la care se oprea acest neastâmpăr de friguri, de care este coprins d. Sturza împreună cu misticalul său director. Și ca să nu ni se impute că ne mărginim la aserțiunile gratuite și la acuzări vage, vom enumera câte-va din dispozițiunile, cari au ilustrat prezența d-lui Sturza la ministerul instrucției publice.

1. La trei sau patru zile după intrarea sa în minister, d. Sturza publică o listă lungă de cărțile didactice, cărora li se deschidea porțile

scólor noastre. Nu trecu însă nici o săptămână și cititorii *Monitorului Oficial* vëzură cu mirare că această măsură se revocă. Spre a masca această retragere dinaintea voinței superiorului său, titularul instrucției o publică la sfârșitul foii oficiale, aproape de pagina anunțurilor, între stridiile de Ostende și icrele de Kefal. Primul fiasco!

2. Pe temeiul regulamentului de promoțiune, atunci în vigóre, d-sa dă ordine severe, pe la tóte scólele, să nu se primescă a trece examenul de corigent nici un elev, care va fi rămas repetent la mai mult de două obiecte. Fiind-că această dispozițiune salutară isbea gusturile cător-va colectivisti, ea a fost revocată, și «energica tendință de îmbunătățire» s'a mărginit în a desființa o măsură înțeleptă. Al doilea fiasco!

3. În luna lui Iunie expirat, se dau alte ordine severe ca elevii pregătiți în particular și rămași repetenți la un singur obiect, or care, se nu aibă dreptate de a «și corege nota în Septembrie. O sumă de părinți au protestat în deșert în contra acestei măsuri extralegale. Colectiviștii au fost mai norociți; ei au isbutit să decidă a comite al treilea fiasco!

4. S'a luat dispoziția ca elevii bursiei rămași repetenți, la una sau mai multe materii, să fie excluși din internate. Câți-va colectiviști cari aveau copii în această categorie și au impus revocarea acestei dispoziții. Al patrulea fiasco!

5. În contra art. 121 din legea instrucției, d. Sturza hotărăște ca școlarii primari ce vor dori să intre în Gimnasiu să depună un examen prealabil de cl. IV primară în cele d'antéu trei zile ale lunii Septembrie. S'a revenit și asupra acesteia, acordându-se copiilor căduți alt examen de la 15—20 ale aceleiași luni. Pentru ce? Pentru că trebuie să intre cu or ce preț și cător-va contrafrăți întru exploatarea publicului. Al cincilea fiasco!

6. Dă ordin poliției să închiză toate institutele particulare, ce nu vor fi autorizate de minister. După câte va zile primește un contra-ordin pentru suspendarea execuțiunii, și suspensiunea continuă. Al șaselea fiasco!

După propunitori amendamentului, aceasta va să zică «tendință energetică de îmbunătățirea învățământului!» După noi, această nepremeditațiune, această pripire în a manda și contra-manda este dovada cea mai plausibilă de nesigurantă în ideii, de confusiune mintală și de lipsă de caracter.

Acum să trecem la altă serie de fapte, cari au făcut numele d-lui Sturza identic cu violator al legilor celor mai pozitive. Aci ne vom mărgini iarăși a extrage numai câte-va cazuri din voluminosul dosar al marelui nostru reformator, și a nume:

1. Numind revizori școlari fără concurs pe dd. Ruptureanu și Brătășanu, d. Sturza calcă art 354 și 356 din legea instrucției. Această violare să facea pentru căpătuirea unor indivizi, pe cari însuși d. Sturza a fost nevoit a-i destitui, din cauza incapacității lor mai mult de cât învederată;

2. Cedând restaurarea liceelor St. Sava și Mateiu Basarab fără licitație, d-sa violază dispozițiile cele mai neîndoioase din legea comptabilității. Să se noteze bine că toată lucrarea nu costă mai puțin de 327.000 lei noi. Aceeași procedură amicală s'a urmat cu procurarea materialului didactic pentru cele două licee numite aci. A facerea întregă numai a acestui din urmă capitol nu poate costa mai puțin de 50.000 de lei tot noi. Comanda-

tor, executor, privighietor, controlor al acestor două operațiuni didactico-finanțiare au fost numai d. Sturza și nestimatul său giuvaer, d. Harel;

3. Respingându-se sute de copii, cari voiau să intre în licee, pe baza certificatelor eliberate de directorii școlilor primare, d. Sturza calcă art. 121, care zice lămurit: «școlarii ce vor avea atestate de la școlile publice vor fi înscriși în gimnasiu, fără alt examen»;

4. Numindu-se de directoare a școlii centrale de fete din București o domnă ce nu face parte din corpul didactic al aceluși institut, s'a calcă art. 361 din legea instrucției.

5. Neconvocând anul acesta consiliul general al instrucției, d. ministru a violat art. 25 din legea, pe care era dator să o aplice.

6. Publicând în *Monitorul oficial* injuriosul advertisement îndreptat contra d. profesor Rășcanu din Iași, d. Sturza calcă art. 397 din aceeași lege, care cere ca advertisementele să fie secrete.

Aceia cari nu se opresc de scrupule legale, pot aștepta cum vor voi aceste călcări flagrante și altele de cari s'a făcut vinovat d-nu Sturza. Advocatii regimului pot susținea că ele vedesc o «tendință energetică de a îmbunătăți învățământul nostru». De îndată ce intrăm pe calea apăsării legilor și de îndată ce ne însușim dreptul de a le revoca după bunul nostru plac, atunci nu mai trăim sub imperiul legii, ci sub capriul puterii executive. Un popor se moralizează numai atunci când se deprinde a respecta legea și când o vedem respectată de către cei chemați a o aplica. Nicî un bine făcut afară din lege, nu poate compensa răul pricinuit prin călcarea legii. Aci nu este vorba de un formalism desert ca acela al doctorilor lui Molière, cari găsseau mai bine ca cine-va să moră după regulile științei, de cât să se însănătoșescă în contra aceluiași reguli. Nu; un stat nu poate exista, pe cât timp legile sunt niște cuvinte deșerte sau niște pânze de păiajin pe cari le rup tóte muștele mari, cum zice Anacharsis despre legile lui Solon. Și fiind-că d. Maiorescu, profesor de filosofie, vede o «tendință de îmbunătățire» în călcarea legilor, îi vom cere voie să-și amintim aceste linii din frumosul dialog al lui Platon, intitulat Criton:

«Nu este așa că, prin fapta ce întreprinzi, tu cauți a sfârșima, pe cât poți, legile și statul întreg? Sau îți se pare fie că poți să existe și să nu cază în descompunere un stat, în care hotărârile judecătorești nu au nici o putere, sau pot fi nimicite și călcate în picioare de către particulari?»

A zice că legea este defectuoasă, nu este un cuvânt spre a o viola. Avem, slavă Domnului! un parlament mai grațios de cât tóte grațiile și mai dispus de cât desființata Camera egiptenă a face tóte gusturile miniștrilor. D. Sturza nu avea de cât să supună neștrămutatei sale majorități un proiect de lege, or cât de fantastic, spre a vedea în câte-va minute tóte fantasmagoriile sale investite cu putere legală. Pentru ce a preferat să dea răul exemplul al violării legilor?

Acest *sans-gêne* al puterii executive față cu textele cele mai pozitive de lege nu va întâmpina aceeași nepăsare în tóte stratele populațiunii. Precum când sôrele răsare, el luminează vârfulurile cele mai înalte, apoi colinele și în sfârșit văile cele mai adânci, de asemenea adevărata viață politică se manifestă mai întâiu în clasele cele mai cultivate, apoi se coborâ în stratele sociale mai puțin luminate, până când pătrunde în pătura cea mai de jos al societății.

Abuzurile d-lui Sturza au început de o cam dată a produce o mișcare de rezistență în directorii de institute private, cari au luat, Lunî la 25 ale curenteii, angajamentul de a nu se supune noului regulament de trecerea examenelor de la Crăciun. Cuvintele pe cari se întemeiază această rezoluțiune sunt forte numeroase, pentru ca să le putem desvolta astă-zi. Acum ne mulțumim a constata această hotărâre virilă și a saluta într'insa un act de independență, care face onore autorilor săi. Acești opt-spre-zece directori de institute private reprezintă interesele și viitorul a mai bine de două mii de părinți și copii, pentru cari noul regulament al d-lui Sturza crează o pozițiune afară din lege. A face pe ministru să intre în lege și să o respecte, iată scopul deciziunii luate alaltăieri seară.

Lucentio

Depeșile Agenției „Havas“

Paris, 8 Decembrie. — Austria și Rusia au intrat în negocieri, spre a fixa condițiunile și durata armistițiului, ce trebuie impuse părților beligerante.

Constantinopol, 8 Decembrie. — Turcia esită de a interveni militarmente în Rumelia.

Londra, 8 Decembrie. — Alegerile cunoscute astă-șera dau țifrele următoare: 321 liberali; 248 conservatori, 76 irlandezi.

Sgomotul a circulat în timpul zilei, că cabinetul Salisbury ar fi demisionat, dar a fost desmintit într'un mod formal.

Sofia, 8 Decembrie. — Guvernul princiar a răspuns Serbiei ca propunerile facute de dânsa neoferind nici o siguranță, el va susține contra-propunerile pe cari le a formulat mai înainte și dacă nu va obține răspunsul în 24 de ore, va raporta marilor Puteri, după stăruința cărora armata bulgară a su-pendat ostilitățile.

COALIȚIA

ȘI

EVENIMENTELE DIN AFARA

Ai băgat de seamă un lucru? De câte ori ne-am apucat să atacăm politica exterióră a d-lui Brătianu, guvernul ne-a răspuns: «Ar trebui să mai ne lăsam de politică înaltă, și să ne gândim mai mult la reformele din năuntru.»

Și când am crezut că momentul a venit să ne ocupăm de organizația internă a statului român, atunci d. Brătianu ne-a răspuns: «Aruncați-veți privirile peste graniță; vedeți, evenimentele sunt grave; luptele din năuntru trebuie să înceteze, căci suntem amenințați din afară.»

Același sistem de diversiune urmază și azi.

Eacă ce se petrece cu coaliția: Acum două luni, când credea guvernul că coaliția nu se va face, nu auziam de cât un lucru: «Pe câtă vreme nu veți fi uniți, până atunci nu veți face nimic.» Și foile guvernamentale nu se mulțumiau cu atât ba ele mai adăogau: «că guvernul dorește coaliția, el dorește să existe o opoziție puternică și un control serios.»

Ei, s'a făcut și coaliția. «Apoi nu'i așa, răspund foile guvernamentale, situația numai e aceeași. Coaliția era bună acum două luni, azi însă lucrurile s'au schimbat!... Vedeți ce se petrece peste Dunăre...»

«Cu cât evenimentele din afară să incurcă mai mult, zicea eri *Voința Națională*, cu atât opoziția desvolută o mai mare activitate.»

Și ce indignație! și ce aere rușinate, de față mare, afectează foia guvernamentală, care se intitulă *Voința Națională* întocmai cum gazeta lui Vernouillet se numia *Conștiința publică*.

Părerea noastră este că, dacă un partid politic a acuzat un guvern că el trădează străinilor interesele țerei, acest partid are datoria d'a se sforța cu atât mai mult pentru a-l răsturna, cu cât evenimentele din afară pot deveni mai grave.

Și părerea opoziției în privința politicii exterióre a d-lui Brătianu, se poate resuma în:

1. Perderi de teritoriū și concesii. (Basarabia și Dunărea),
2. Scuse și umilințe.
3. Abaterea de la angajamentele luate față cu străinii.

Pentru a mai dovedi această din urmă acuzație, iacă și un fapt prospăt:

D. Ordega scrie acestea guvernului său, în cartea *galbenă* ce guvernul francez a împărțit-o parlamentului:

Când m-am amintit (guvernului român) asigurările de curând facute către d. Lavertujon, guvernul român m'a întregat dacă colegul meu putea să producă dovada în scris în ajutorul vre-unui angajament luat față de dânsul.

Nouă ni se pare a fi culmea îndrășnelii că un guvern care se slujește, chiar în relațiile internaționale, de asemenea tertipurii să aibă pretențiunea d'a putea singur trata cu puterile străine, în vederea unor complicații eventuale.

De aceia dacă e vre-un motiv puternic între tóte pentru a aproba coaliția, este de sigur faptul că complicații grave se pot produce în afară. Și dacă e un pasaj în manifestul coaliției care trebuie lădat fără rezervă, e de sigur acela unde este zis că: «În fața unui guvern discreditat ca cel actual, care în mijlocul conflagrației orientale ce ne amenință nu va putea găsi sprijin în țară, și prin urmare nici va fi în stare de a face față împrejurărilor... pentru acest motiv, tóte nuanțele opoziției trebuie să se unescă pentru răsturnarea grabnică a guvernului actual.

N. F.

ȘTIRILE ZILEI

D. Dimitrie Brătianu a avut luni seară o lungă întrevedere cu d-nu Vernescu, spre a se sfătuși în privința lucrărilor coaliției.

Grigore M. Alexandrescu, cunoscutul nostru fabulist, fost efor al spitalelor și membru în comisiunea centrală din Focșani, a încetat din viață la 25 Noembrie în vîrstă de 75 ani.

Citim în *România Liberă*: Morții din cimitirul St. Treime (București) au ajuns de batjocură. Unei gazete de aci i-se relatează că ômenii din vecinătatea aceluși locaș de vecinicie ved adese-ori eșind din el câini care duc în gură fragmente de mâini, de picioare și chiar crani întregi de om.

N'ar trebui să se permită ast-fel de profanări.

Astă-zi de dimineața la orele 10, a fost un consiliu de ministri la palat sub preșidenția M. S. Regelui

Ziarul bărilor cu steauă desminte știrea despre numirea d-lui Olănescu în calitate de ministru la Athena, știre dată de l'Indépendance Roumaine.

S'a numit o comisiune compusă din d-nii Dobrovici, Capeleanu și Martinian, spre a merge la Bragadir și a aduna științe relative la producțiunea spirtuoșelor.

Budgetul ministerului de războiu pe 1886, prevede înființarea unui al 4-lea regiment de roșiori.

L'Indépendance roumaine, află că d-nu Simulescu, prefectul județului Rimnicu-Valcea, a venit în București spre a trata cu M. S. Regele vânzarea proprietății Olănești pe prețul de 500,000.

Se zice că în mai multe județe, ar fi umblând negustorii ruși care vând icone, și juganitori ca în timpul reșelului de la 1877.

Din doui-spre zece capitanii de cavalerie care s'au prezentat la esamenele pentru gradul de maior, ni-se afirma că au reușit numai doi și anume: d-nii capitanii G. Florescu și Saguna.

Primul următoarea scrisoare:

Domnule redactor:

Directorii și directoarele a opt spre-zece institute particulare din București, în intrunirea de la 25 Noembrie, luând alaturat rezoluțiune ne-au însărcinat a vă ruga să bine voiti a o publica în întregul ei.

Cestiunea fiind de un interes public nu ne îndoiim că veți bine-voi a l' da publicitate în știmăbilul d-tră ziar.

Primit, vă rugăm d-le redactori, asigurarea deosebită noastră stime.

St. Velescu C. C. Dobrescu

Rezoluțiune

Sub-semnatii, considerând că noul regulament pentru trecerea examenelor școlărilor pregătiti în particular, coprinde dispozițiuni contrarii legii instrucțiunii publice și ține a pune pedici învățământului privat, creșind excepțiuni prejudioase acestuia, ne îndatorăm a nu prezenta la esamenul de la zece Decembre din acest an pe elevii din institutele noastre, de oare-ce prin nouile dispozițiuni regulamentare se reduce anul școlar pentru institutele private.

- (Semnați): Liceul „Alexandri”, Institutul de fete „Bolințeanu”, Institutul de băieți „Băltănu”, Institutul de fete „Gakstater”, Institutul de băieți „Apostolatu”, Institutul de fete „Manliu” (Educațiunea română), Institutul de băieți „I. François”, Institutul de fete „E. C. Dobrescu”, Institutul de băieți „Heliade Rădulescu”, Institutul de fete „Blarenberg”, Institutul de băieți „Cocorescu”, Institutul de fete „Beaumont”, Institutul de băieți „Novian” (profesorii asociați), Institutul de fete „Elena D. Panceu”, Institutul de băieți „Schevitz” (Therin), Institutul de fete „Bork”, Institutul de băieți „Libertatea”, Institutul de băieți „Trötenu”.

NB. Un memoriu dezvoltator al motivelor cari au provocat această rezoluțiune, se va prezenta cât de curând onor. consiliu de miniștri.

Accidentul de la Arsenal

Duminica pe la 11 ore, soldații de la arsenal, se ocupau cu transportarea de tunuri din atelierul de montaj, la vopsitorie. Trecerea trebuia să se facă printr'un alt atelier intermediar celor două și care era ocupat cu niște cărute noui ce trebuia vopsite. Soldații în loc să descurcă trecerea prin atelierul intermediar se înțeleseră a trece cu tunurile pe la spatele atelierului; ceea-ce și făcură. Spațiul liber de trecere e de vre-o sease metri, limitat de o parte cu zidul atelierelor, iar de alta e prăpastie, (povârnișul delului Spiri).

Pe muchia prăpastiei este un ziduleț de cărămidă care cu greu ținea umplutura din dosu lui, căci era deja pornit să cadă. În acest ziduleț și sub nivelul șoseli eșia gura canalului de scurgere a apelor murdare ale arsenalului, care ape trebuia să cada într'un puț adânc de vre-o 16 metri, care puț era deja săpat dar ne zidit, și acoperit cu scânduri pentru ca apele din canal să treacă peste el și să se scurgă de a lungul teșiturii malului. Fundul acestui puț e prevăzută să fie pus în legătură cu unul din canalele primăriei.

Atelierele fiind foarte apropiate unele de altele, cotirea pe după atelierul mijlociu se făcea cu greu, și rôtele tunurilor apuca tot mereu pe aproape de crêsta malului, adică pe lângă zid.

Deja zidulețul era subred, și cu trecerea cător-va tunuri el se slăbi și mai mult.

Oficerul însărcinat cu această manevră însă nu făcu atenție, — căci trecuse deja cu 3 tunuri fără să se fi întemplat ceva. Cel de al patrulea era un tun de asedin, calibru 15, și greu de tras și mai greu de întors la cotitură. Soldații înfierbântați de primele transporturi se repeziră în mai mare număr cu acest tun, și la întorsătura, rôtele dinainte se apropiară așa de mult de zid, că se înfișeră între zid și umplutura tocmai în dreptul puțului. Înținseră să-l scotă, dar imposibil. Atunci oficerul dirigent dete ordin ca cu un vârtej de fier să ridice rôtele înfiște. Fără a lua sêma la pericolul ce prezenta situația, de asupra puțului, și fără a observa că zidul e deja pornit, avu nenorocita idee de a propți vârtejul în zid ca să salte rôtele. Tunul fiind foarte greu, zidul se resturnă, iar după el veni, val vârtej tunul, terasamente și omeni peste puț. Podêla ce acoperi puțul fu fărâmată, și tunul cu omeni, zid, lemnie căzura înăuntru. Tunul se opri la vre-o 4 metri de la gură; parte din soldați căzura în puț, parte fură schilodiți în rostogolire.

Când tunul prin cadere se înfișe în pereții puțului la 4 metri adâncime, din cauza zgudueli produsă de o masă așa de grea, pereții puțului se surpară sub tun, acoperind cu desăvârșire pe cel ce căzuse înainte.

Un soldat era înțepenit între rôtele tunului și strivit; altul s'a găsit imediat sub tun în pământ, și alți 6 lipșeste la apel, cari probabil sunt dedesub. Cu această ocaziune, am avut nenorociri se constatăm că viața nenorociților soldați este cu totul nesocotită. În loc să se caute imediat a se pătrunde în puț să se scotă pe nenorocii, vii sau morți, se lasă aproape balta până luni dimineață când se puse în liniște să facă schel, macarale, să planuiască cum să scotă tunul întreg ne stricat. În același timp apele canalului curgeau în puț peste umplutura ce acoperea pe cel șese nenorocii cari pôte că erau vii încă și se putea scapa de le venea în ajutor imediat. Luni pe la prânz se gândi a pune să astupe canalul, și asta nu pentru omeni din puț, dar pentru că se înmuiașe umplutura și începuse tunul să se lase în jos. După mult chin scose tunul, până pe sêra. Acum se sapă să scotă și pe omeni, și asta nu pentru altceva de cât ca să vază, de nu cum-va sunt desertori, iar nu morți. Ce inimi de piatră!

PARTEA EXTERIOARA

Francia

Cel d'ânteu care a căzut jertfa certel în privința Tonkingului, este ministrul marinei, admiralul Galiber, care, în urma declarațiunilor admiralului Duperré și ale generalului Briere de l'Isle, a avut o discuțiune foarte violentă cu ministrul de războiu, generalul Campenon, ceia ce l'a făcut să și dea demisiunea. Admirala Galiber a fost înduplecat mai pe urmă să rămână în cabinet până se va rezolva cestiunea creditelor.

Ca succesor al admiralului Galiber se crede că va fi chemat admiralul laurés. Controversa în privința colonelului Herbingier continuă. Pe când Voltaire nu mai sfârșeste cu acușățiunile generalului Briere de l'Isle contra colonelului, medicul lui Herbingier asigură pe onore și constiința că Herbingier n'a fost nici o dată beat. Densul a suferit de anemie, dar nu s'a găsit nici cea mai mică urmă de alcoolism.

Austro-Ungaria

Deputatul Plener a prezentat Reichsrathului austriac o propunere, conform căreia, la stabilirea circumscripțiilor judecătorești și administrative în Bohemia, să se aibă în vedere naționalitatea populațiunei. Cehii găsesc în această propunere tendenta de a distruge unitatea regatului bohem. Iată cum se exprimă Pokrok în această privință:

„Propunerea ține de a răpi minorităților cehi, toate drepturile naționale. N'aveam nevoie să arătăm pe larg pentru ce nu putem primi propunerea pentru sfârșirea țerei. Nu este adevărat că în Bohemia ar fi existat vre-o dată un teritoriu german separat, unde limba cehă se nu fi fost admisă în administrație și magistratură. Toate legile și ordonanțele nu vorbesc decât despre un regat bohem. Și de ore-ce premise sunt false, false sunt și consecințele. Încercarea de a motiva propunerea din punct de vedere juridic, n'a izbit. Restul nu este decât un ultimul ce l' trimite biruitorul celui biruit, cu care ocaziune se arunca sabia în cumpană. Noi n'am auzit nici de o biruință germană, nici de o in-

frângere a Cehilor, și Brenusii moderni, cari voesc să arunce sabia lor în cumpană pentru ca dreptul să atârde de partea lor, n'au de cât o nevinovată sabie de lemn, care nici nu ne sperie, nici nu are vre-o greutate în cumpană dreptății. Totul este împotriva acestei propuneri, care ține de a sfârșia Bohemia, la care nu pôte consimți nici un financiar, nici un german patriot și mai puțin un ceh patriot, și nici un guvern care voesc să pôrte numele de guvern austriac; nici corôna, suntem siguri, nu va aproba o asemenea propunere. Pe o asemenea basă nu putem sta la vorbă, și ne vom optine din toate puterile la ori-ce propunere care nu va respecta totalitatea regatului polon și nu va recunoște deplina egalitate a ambelor naționalități.

Spania

Agitațiunea la graniță scade din cauza neînțelegerii ce există între membrii partidului revoluționar. Aderenții lui Salmeron fost ministru în timpul republicei, voiesc să ajungă la țintă prin luptă pe cale legală; ei speră să isbutescă în alegeri. Aderenții lui Zorilla însă cred că succesul nu se pôte obține decât prin revoluție.

Publicațiunea amnestiei pentru delictele de presă este eminentă.

Războiul în peninsula balcanică

În această privință găsim în Pester Lloyd următoarele telegrame:

Viena 7 Decembre.

Planul principelui Alexandru d'a pune populația Rumeliei să hotărăscă asupra uniunii printr'un sufragiu universal, nu este nicăiri aprobat; totuși se admite că de și majoritatea puterilor se află încă tot pe terămul statului quo ante, această atitudine nu se referă în prima linie la restabilirea stărei de mai înainte, cât mai vortos la nimicirea începutului revoluționar. Dacă principele Alexandru va putea îmblânzi mânia Rusiei, atunci apelul la bună-voință Europeană nu va fi zadarnic.

Belgrad, 7 Decembre.

Se zice că instrucțiunile date contelui Khevenhüller vor fi decisive pentru negocierile de pace, de ore-ce și serele guvernamentale sêrbesti încep tot mai mult a se convinge, că încheierea păcii este preferabilă războiului. De asemenea și conducătorii partidului progresist și liberal, având în vedere situația în țară, stăruesc cu tot dinadinsul pentru pace. Sferele diplomatice sprijinesc acê-tă tendință.

DIN BELGRAD

Correspondență specială a „Epocei”

21 Noembrie, 1885.

Intârziată din cauza greutăților trimiterii

Conspirațiunea tăcerii, este organizată acipe o seară mare, atât din partea guvernului, cât și din partea publicului, în cât, cu mare anevoință se pôte strecura veri o știre pozitivă, asupra mișcărilor militare și diplomatice.

Prevențiunea Regelui contra celor ce se zice este atât de mare, în cât, a refuzat chiar a se da o desmintire versiunilor publicate în presa europeană, asupra conducerii sale personale, în luptele la cari a luat o parte efectivă. Și cu toate acestea toți atașaii militari

străini, sunt plini de laudă pentru ținuta curăgiată a Regelui Milan, care cu un dispreț de primejdie admirabil, s'a virit în focul cel mai ucigător, riscând la un moment dat a fi făcut prizonier, dacă nu l' smulgea cu sila adjutanții, din pozițiunea înaintată în care se asvêrlise.

Acestul sistem de absolută abținere către publicitate a guvernului sêrb, trebuie să se atribuie povestirile fantastice a le limbuției bulgare, în privința chipului cu care s'au bătut Sêrbii. Adevărul este că planul statului-major sêrb a fost de o minunată concepțiune, din punctul de vedere al strategiei, consistând în invalul Șlivnița prin trei colône și a ocupa capitala principatului: dovadă că avan-garda armatei sêrbe, care înainta prin Bresnik, ajunsese la trei ore de Sofia, când generalul Ivanovici, cu o nesocotită neiertată, atacase de front formidabilele pozițiuni de la Șlivnița, mai înainte, de a se pune în contact chiar, cu cele-lalte două colône ce operau paralel cu centrul, dar la distanțe departate. În cât, Bulgarilor le a fost lesne a înfringe centrul armatei sêrbe care numera d'abia 10—12 mii ostași, pe când în Șlivnița erau concentrați aproape 60,000 oameni, comandați de mai mulți oficieri superiori Germani, Engleji și Rusi, dintre cari trei sunt prizonieri acum la Belgrad!

O dată centrul respins, cele lalte două colône au trebuit să se retragă pe unde au venit, și Bulgarii în înaintarea lor, n'au avut de cât a se lupta cu arier-garda armatei sêrbe, care trebuind să renunțe la planul primitiv urma să se retragă. Ceea ce s'a și făcut, în cea mai bună ordine, fără a se pierde nici bagage, nici munițiun. De unde rezulta, că de la Șlivnița până la Pirov, a cărei ocupare a costat foarte scump pe Bulgari, un singur corp (colôna din centru) din armata sêrbă a susținut toate bătăliile, cu cari se laudă acum Bulgarii. Ceea ce dovedește cu prisos rezistența hârbită a ostirei sêrbe și bravura desăvârșită de oficerii sêrbi, din cari au căzut 130, morți sau răniți.

Toate șgomotele de abdicare a Regelui sunt false; aici domnește până acum cea mai mare liniște; guvernul, poporul se reuculeg și și dau toate silințele, d'a întări puterea armatei, fiind însuflețita de încredere în viitor. Opozițiunea și d'a tot concursul silintelor guvernului, pentru a scote țara din impasul în care a căzut. Cercurile militare și în cea mai mare parte cele civile, sunt cu totul războinice; în cî încheierea unei păci vătămătoare demnității naționale, pare imposibilă, sau va fi șcmnalul unor mari zgduituri nu numai în Serbia, dar mai cu sêma, în ținuturile învecinate...

În curând, sper a ve trimite ștințe necunoscut și foarte interesant asupra acestei campanii.

Japan

ȘCOALA

Domnule Redactor,

Convins fiind de buna d-vastră primire vin a vă ruga a da loc în colônele ziaru-

FOIȚA ZIARULUI „EPOCA”

GUSTAVE FLAUBERT

HERODIAS

(Traducere de V. B. A.)

În acea parte erau preoții și ofiterii lui Antipas, locuitori din Ierusalim, notabili orașelor grecești; și, sub Proconsul: Marcellus cu publicanii, amici d'ail Tetrarchului, fruntași din Kana, Ptolemaida, Jericho; apoi, amestecați, munteni din Liban, și bêtărâni soldați ai lui Herod: doui-spre-zece Tract, un Gal, doui Germani; vinători de Gazele, ciobant din Idumea, sultanul Palmyrei, lopătari de Eziongaber. Fie-care și avea pe masă, câte o turtă de aluat môle pentru a și șterge degetele; și brațele întindându-se, ca niște gituri de vultur, ciuguleau măsline, coconari și migdale. Toate fetele erau luminate de veselie sub cununi de flori.

Fariseii și le aruncaseră șocotindu-le ca un desfrîu roman. Ei tremurau când îi stropira cu galbanum și cu tamăe, amestec convenit numat Templulni.

Un căpitan din tabăra sa de la Tiberiada, sosit tocmai atunci, se așezase în spatele lui pentru a l' spune evenimente extraordinare. Dar luarea sa aminte era împărțită între Proconsul și cea-ce se vorbea la mesele vecine.

Sé vorbea despre Iaokanann și despre omeni de felul lui; Simon de Gittoi spăla păcatele cu focul. Un ôre care Isus...

— «Cel mai rêu dintre toți, strigă Eleazar. Ce scamator nelegiuit!»

La spatele Tetrarchului, un om se ridică, galben ca chenarul chlamidei sale. Coborî câte-va drepte și se adresă către Farisei:

— Miștii! Isus face minuni!

Antipas ar fi dorit să vadă.

— «Ar fi trebuit să l' aduci aici! Vorbește-ne despre el!»

Atunci povesti că el, Iacob, cădându-l o fată bolnavă, sé duse la Capharnaum pentru a ruga pe Învêțator de a i-o vindeca. Învêțatorul răspunde: «Întorțe-te acasă și ea va fi vindecată!» Și el a găsit-o în pragul ușei căci și parăsisse așternutul când limba de fer a palatului și aruncase umbra la a treia oră, oră în care el tocmai sé rugase de Isus.

Fără îndoială, opuseră Fariseii, sunt lécure, sunt o mulțime de erburil! Chiar aici, la Machaerus, câte-o dată s'a găsit erba cure te ferește de tôte; dar a vindeca pe cineva fără a l' vedea și fără a l' atinge era un lucru cu neputință, afară numai dacă Isus n'ar chiami demonii în ajutor.

Și amicul lui Antipas, notabilul din Galilea, răspuseră, dând din cap:

— «Demonii! firește, chiamiă Demonii!» Iacob, în picioré stând între masa lor și aceea a preoților, tăcea într'un chip mândru și bui.

Ei îl cerură să vorbească: „Spune ce crești despre puterea lui!”

Iacob sé plecă de umeri și cu o voce gravă, lină, parc' ar fi fost speriat în la-untrul lui:

— «Voi nu știati dar că este Mesia!»

Toți preoții sé uitară unii la alții; și Vitellius ceru înțelesul cuvântului. Tilmaciul séu se opri cât-va înainte de a răspunde.

Ebreii numiașt ast-fel pe Liberatorul care le ar fi dat bucuria tuturor bunurilor și domnia peste tôte poporele. Unii din ei credeau că au sé vie doui. Primul va fi biruit de către Gog și Magog, demont al Nilului; dar cel d'al douilea va știnge Fiere Reului; și, de vécuri, el îl așteptau necontenti.

Preoții după ce vorbiră între ei, Eleazar lua cuvântul.

Mai înainte Mesia va fi fiul lui David ér nu al unui dalgher. El va întari Legea. Acest Nazarean îl surpa; și, un cuvânt mai mult, înainte de Mesia trebuie sé vie Elie.

Iacob răspunde:

— „Dar Elie a venit!”

— «Elie! Elie!» repetă mulțimea până la cel-alt cap al salei.

Toți védură, în închipuirea lor, un bêtărân sub un zbor de corbi, trăsnetul a-

prinđend altarul, marii preoți ai idolorilor aruncați în albia torrentelor; și femeile' de prin tribune, sé gîndiau la véduva lui Sarepta.

Iacob sé sfêrșia strigând într'una ca el îl cunoște! Și el și poporul l'a vézut!

— „Care e numele séu!”

Atunci el răcni din tôte puterile:

— „Iaokanann!”

Antipas cădu pe spate ca și cum ar fi izbit drept în inimă. Saddukeii sé repeziră asupra lui Iacob. Eleazar vroea sé fie ascultat.

Când sé facu tăcere, el își aședă cutele înantiei, și ca un judecător puse întrebări.

— „Pentru ca Proorocul e mort...”

Galăgia îl intrerupse. Sé credea ca Elie sé facuse învêțat numai.

El sé înfierbânta contra mulțimei, și continuând cercetarea sa:

— „Crești tu ôre-că a reînviat?”

— „Și de ce nu?” zise Iacob.

Sadukeii ridicară din umeri; Ionathas, zgînd ochii sé micl sé încerca a ride ca un caraghios. Nimic mai prostesc de cât mitra trupului de a sé crede vecnic; și el declamă, pentru Proconsul, acest vers al unui poet contemporan:

Nec crescit, nec post mortem durare videtur.

Dar Aulus era plecat pe marginea trichinului, cu sudorea pe frunte, cu obrazii verđi și cu pumnii apăsați pe burta.

Sadukeii sé prefăcură ca sunt mișcați; a doua-zi sacrificatura li sé dede; — Antiși arata desperarea; Vitellius părea ne-

șimțitor. Grierele sale însă erau puternice: o-dată cu fiul séu perdea și stărea sa.

Aulus nici sfîrșise bine d'a vârșa și voi sé mănânce iar.

— „Sé ni sé dea pulbere de marmură, schist de Naxos, apă de mare, or-ce, or-ce! Dacă aș face o bac?”

Luă din zăpadă, apoi, stând la îndoială între pastă de comragenă și mierle roșii, sé hotări pentru godină cu miere. Asiaticul îl privia, a-astă putere d'a sé îndopa înfățișându-l ca pe o fință minunată și de viață mară.

Sé aduse la masa rinichi de taur, privighetori, locătură de pește în fol de viță; și preoții vorbiră despre reținviere. Ammonius, școlar al lui Philon Platonianul, îi lua drept niște proști, vorbind cu niște greci cari și bătea joc de oracole. Marcellus și Iacob venise lângă dênșit. Cel d'întai povestea lui Iacob fericirea ce a șințit când l'a botezat Mitra, iar Iacob îl povățuia a urma pe Isus.

(Va urma).

lu d-văstră următoarelor fapte demne nu-
rui de d. Ministru M. Sturza.

Vom să vorbim de nenorocita deciziune
a d-lui ministru Sturza în privința creșterii
și a învătării copiilor noștri, în care lo-
veste fără milă, conform caracterului său
bine cunoscut.

Iată fatala deciziune.

Scolarii preparați în particular, fie în fa-
milie, fie în pensionate, trebuie să facă
două osamene pe an, înaintea unei comi-
și numite de guvern (ca să nu zic de d-lui).

Intețul examen începe la 10 Decembrie
și ține până la 20 Decembrie, al doilea
de la 10 și până la 20 Maiu.

Din această rezultă că acești scolarii pe
lungă cele 2 luni de vacanță cea mare
mai puțin încă trei luni: Decembrie, Mai și
Iunie, fiindcă la Mai, odată exam-
nenul depus, cu greu sau de loc nu se mai
poate învăța, căci nici scolarii nici profes-
orii nu' vor mai da silințele, fiind exam-
enole trecute.

Dacă vom mai adăoga vacanțele de Cră-
ciun și de Paști, numai 20 zile, vom avea:
2 luni vacanța Iulie, August.

2 > ocupate cu examenile Dec. și Mai
1 > pierdută după examenul din Mai
adeacă lunie.

— 20 zile vacanțele Crăciunului și Paști.
Ceia ce ne dă 5 luni 20 zile pierdute
din an, pe cari scăzându-le din 12 luni
vom avea 6 luni și 10 zile de învățat.

Din acest timp scăzând încă 24 Dumi-
nici și nu puțin mai mult de cât 6 sâmbă-
tori, cari la oală încă fac una lună, ne
rămâne 5 luni 10 zile de lucru în tot anul.

Iată timpul de ocupațiune la care reduce
regulamentul d-lui Sturza pe scolarii pre-
parați în particular. Și această știți de ce?
Pentru ca să prospereze liceul Sf. George
unde d-nu Ministru e acționar, și pentru
care a făcut o excepțiune chiar în regu-
lamentul de care vorbesc.

Dar nu v'au spus încă totul!

Ca un scolar preparat în particular să
fie admis la unul din examene, trebuie ca
cel din școlile primare să plătească 5 lei n.
și cel din clasele gimnaziale sau liceale
câte 20 lei; iar dacă nu arată chitanța
desp. plata acestor taxe nu este admis
la examene.

Dacă un scolar a căzut la examenul din
Decembrie la un singur obiect, acel neferi-
t scolar și-a pierdut anul întreg, ne mai
fiind primit la examenul din Mai, prin ur-
mare a pierdut anul.

Fie-care scolar în parte trebuie să facă
două petiții: una către casierie unde plă-
tește taxa, ca să i-se libereze chitanța, fără
care nu este admis la examen, alta către
mănter arătând unde și cu cine s'a pre-
parat, să înțeleagă ambele petiții trebuiesc
înscrise; închipui-vă dacă un pensionar
80 sau 100 copii trebuie să facă 160 până
la 200 petiții și această de două ori pe
fie care an!

De sigur că dacă va mai sta mult d-nu
Sturza, (nu' ajute bunul D-zeu), la minis-
ter, ne vom pomeni în vr'o bună dimineața
că copii noștri vor ajunge să porțe timbre
pe pălării și haine.

Acesta să fie bura îngrijire de intere-
sele învățământului?

Priimiți, ve rog, d-le redatore asigurarea
mea distinsei mele considerațiuni.

Un părinte.

DE PRETUTINDENI

Incurcăturile balcanice.

În cercurile curții din St. Petersburg, se
vorbește, că trei corpuri de armată se
concentrează la miază-zi a Imperiului, cu
eventuala destinațiune pentru a trece în
Bulgaria.

Asemenenea se zice că Austria are gata
la gârzi sa răzărătă 50,000 oameni pen-
tru ori ce întâmplare.

În Muntenegru, la *Lieka*, s'a ținut o mare
adunare, sub președinția Mareșului Voivod
Bozo Petrovici, în care s'a spus, că o
colală învingere a Sârbiei este o cestiune
ce privește în *regă națiune sârbă*; și că prin
un mare Mun'engrenii nu vor putea sta
în asători. Se zice, că la *Lieka* se afla
clădă prințul Nichita, domnitorul Munteneg-
rului.

—x—
Madagascar.

Amiralul Miot, comandantul flotei fran-
ceze, ce blochează de aproape două ani
marea insulă a Madagascarului, a avut o în-
trevedere cu două înalți funcționari mal-
gazi, pentru deschiderea tratatului de pace.

După cum se telegrafiază ziarul englez
Standard din Tamatava, dacă Franța va
denunța la protectorat asupra Madagasca-
rului, guvernul Reginei Hovasilor, crede că
se va putea ajunge la o soluțiune paci-
fică a conflictului.

Cutremur în Algeria

Din Alger se telegrafiază, că la 4 De-
cembrie s'era și noaptea s'au simțit cutre-
mure de pământ, mai slabe în orașul Al-
ger și pe cotele mării, șgduiturile au fost
destul de puternice în nauntru țării, pre-
cum la Bussaada și Boghari, unde s'au
surpat câte-va locuințe.

—x—
Holera

Insula Cristina din Spania, așezată la
gurele Guadianei cum și ostróvele ce o în-
conșoră, au devenit un adevărat focar ho-
leric.

Populațiunea destul de numerosă, se
compune din pescari Spanioli și Purtughezi;
iar în nauntru insulei se afla un peniten-
ciar cu 2500 deținuți.

Pe mal s'au îngropat, mai la suprafața
pământului sute de cadavre. Populațiunea
fuge în masă; iar preotul și medicul insu-
lei au rămas să îndeplinească sarcina de
gropari!

Din părțile acestea au pornit îngrozită-
rea holeră din 1834.

—x—
Birmania

Anexiunea Birmaniei la imensul impē-
riu anglo-indian, este lucru hotărât. După
supunerea regelui *Thibav*, vice-regele In-
diilor a da ordin d-lui Bernard, un înalt
funcționar englez, a pleca la Mandalay,
capitala Birmaniei, cu mai mulți funcțio-
nari civili spre a lua administrațiunea pro-
visorie a țării, în numele reginei Vic-
toria.

D'o cam-dată regele *Thibav*, cu toată
familia sa, este deținut ca prizonier într-
un pavilion al palatului din capitala sa,
pe care a ocupat-o deja generalul *Pren-
dergast*.

—x—
Statele-uniute ale Americii

Din Panama se semnaleză un uragan
pe coastele d'Aspinavblului. Mai multe
vase s'au naufragiat; calea ferată a fost
vătămată și comunicațiunile telegrafice în-
trerupte.

Asupra orașului maritim *Colon* s'a abut-
ut o înfricoșată vijelie făcând mai multe
victime omenesti și aruncând 14 vase pe
côsta, de care s'au sfărâmat perzându-se
cu desăvârșire.

—x—
Turcia

Ambasada turcăscă din Viena desminte
într-un chip formal, zgomotul răspândit de
unazi de ziarele ungurești, despre un aten-
tat ce s'ar fi îndreptat asupra sultanului
de către un eunuc.

Revista judiciară

Curtea de Casațiune secțiunea II, sub
președinția D-lui președinte *Th. Rosetti* a
avut să rezolve zilele trecute două cestiuni
fôrte importante. Eacă, în câte-va cuvinte,
în ce stă jurisprudența admisă cu această
ocasiune.

Epitropia *Madona Dudu* din Craiova,
după cum se știe, a fost a-nume instituită
prin testamentele fondatorilor pentru scopuri
de bine-facere. Fiind vorba despre
modul administrării acestui așezământ,
Curtea de Compturi a chemat înaintea sa
pe Epitropi pentru a'î supune la darea de
socotele, basându-se în această privință pe
despozițiunile art. 15 și 38 din legea ei
organică.

Cu această ocaziune, înaintea Curții de
Compturi s'a pus cestiunea dacă stabili-
mentele private de sine stătătoare și ne-
atârând de comună, județ, sau stat, sunt
sau nu justifiabile, în privința socotelilor
de acea Curte?

Curtea de Compturi, în secțiuni-uniute, a
admis această teorie și a supus Epitropia
Madonei Dudu la predarea de socotele în-
aintea sa.

Cestiunea a revenit la Curtea de Casa-
țiune care a casat deciziunea Curții de
Compturi judecând în acest mod:

Epitropiile așezamentelor de bine-facere
instituite de particulari și cari nu atâr-
nă de stat, județ sau comună nu sunt obli-
gate a preda socotelele la Curtea de Com-
pturi; această autoritate are a se ocupa
numai de compturile acelor stabilimente
dependente de stat, comună sau județ. Acesta
este sensul art... din legea de la 1864 a-
supra Curții de Compturi.

Nu va să zică însă că administratorii a-
cestor așezăminte sunt suverani și că nu
au să de socoteleă nimănui. Ei sunt justi-
fiabili, în această privință, de instanțele or-
dinari, după reclamațiunile rudelor fon-
datorilor sau în lipsa sau nelucrarea acestora,
după acțiunea autorităților în circumscrip-
țiunea căror funcționează acele stabilimente,
adică statul sau comuna.

Epitropia *Madona Dudu* a fost repre-
zentată înaintea Curții de casațiune de d.
avocat *C. Boerescu*, iar deciziunea este pro-
nunțată în ziua de 28 Octombrie trecut.

In ședința de la 6 Noembrie curent, In-
nalta Curte avea să decida asupra recur-
sului făcut de Ministerul de rebel contra
unei hotărâri a jud. Prahova, relativ la es-
proprierea unei porțiuni din moșia *Tunari*
a d-lui *G. Vernescu*, pentru lucrările mili-
tare ale fortificațiunei Bucureștilor.

Cestiunea ce se ridică era această: pen-
tru lucrările militare este nevoie ca o lege
să declare utilitatea publică, precum se
prevede în casurile ordinare, sau este des-
tul acest lucru să fie declarat numai prin-
tr'un decret regal?

Tribunalul de Prahova nu admises es-
proprierea d-lui *Vernescu*, pentru-că nu e-
xista nici o lege pentru declararea utili-
tății publice în speță. Curtea de casațiune
însă a anulat hotărârea Tribunalului jude-
când că nu este nevoie de o lege spe-
cială pentru lucrările militare, fiind îndesu-
lător un decret regal care să pronunțe uti-
litatea publică în această privință. Decretul
regal are a specifica utilitatea publică și
terenul necesar pentru lucrările mili-
tare, fără să fie indispensabil ca el să in-
dividualizeze a-nume pământul luat de la
fie-care proprietar, acesta fiind lăsat a se
regula prin operațiunile făcute la fața lo-
cului în lipsa recurentului, usând de dreptul,
ce i se dă prin legea specială asupra es-
proprierii pentru cauză de utilitate publică.

Curtea de Apel secțiunea I, sub preșe-
dinția d-lui prim-președinte *Adolf Canta-
uzino*, cerceta într-una din ședințele tre-
cute procesul unui birjar *Ianoș Ferez*
condamnat pentru lovirea unui copil. Cas-
ul reprezentând nici o dificultate, Curtea
admite apelul și pronunță numai o a-
mendă de 20 lei.

Nu se poate, d-le Președinte, să dau
numai zece lei? se ruga condamnatul.
Sunt om sărac!

Această *tocmeală* propusă de bietul bir-
jar a provocat un ris general în auditor.

Jus.

Teatre-concerte-petrecheri

TEATRU NAȚIONAL.—Miercuri 27 Noembrie,
Linda cu d-sora *Leria*.
SALA BOSEL.—Madame l'Archiduc.
SALA ORPHEU.—Reprezentațiunile trupel *Io-
nescu*.

SALA TEATRULUI NAȚIONAL, serbare dată
sub patronajul M. S. Reginei și organizată de
dâncele societății Bucureștine, Sâmbătă 30 No-
embrie 1885, mare bal cu tombolă și cotilion cu
figuri, dat în folosul lotăriei Ateneului. Începutul
la 9 ore.

INFORMAȚIUNI

Comitetul grupului *Românului*, care
se întocmise în scop de a ajunge la
unirea partidelor coalisate de astăzi,
terminându-și misiunea cu care a
fost însărcinat, s'a dizolvat.

În consiliul de miniștri ținut astăzi
de dimineața la palat sub presidenția
M. S. Regelui, s'a decis ca guvernul
să fie forțat rezervat în răspunsurile
sale în ceia ce privește politica ex-
ternă.

Astăzi se fac ghisduri de scân-
duri spre a se putea scote cadavrele
nenorociților soldați din puțul de la
Arsenal.

Regulamentele militare, privitoare la
ținuta trupel și a oficerilor, interzic
militarilor de ori-ce grad, să umble
cu mantaua aruncată pe umeri, și 'î
obligă să o îmbrace pe mânec și să o
închee.

Spre a da exemplul cel bun, gene-
ralul *Fălcoianu*, ministrul de război,
pôrtă mantaua sa ca o *mantie de to-
reador*.

Măine seară colectivității se vor a-
duna la Senat sub privegherea stă-
pânului lor d-nu *I. Brătianu*.

Până acuma sunt înscriși la Ca-
meră pentru a vorbi în contra adresei
d-ni *G. Paladi*, *Titu Maiorescu*, *Petre
Carp*, *Cogălniceanu*, *Cornea* și *Cio-
cazan*.

La clubul militar, s'a dat anul
trecut un mare bal pentru serbarea a-
niversărei luării Plevnei.

Anul acesta nu va fi însă nici un
bal: unii dîc din cauză că curtea este
în dolii, alții, din cauză că relații-
unile dintre acest cerc și ministerul de
război sunt departe de a fi amicale, în
urma incidentului din zilele trecute.

Rămășițele poetului *Gr. Alexan-
drescu* au fost depuse în biserică
sfântu *Gheorghe Nou*. Măine se va
face înmormântarea.

Între obiectele care se pot câștiga la
tombola în ziua balului dat în scopul
construirii *Atheneului*, se găsec
două tablouri trimise de d-nii *Aman*
și *Mirea*, cunoscuții noștri pictori.

Se zice că astăzi d-l. prim-ministru
va avea o întrevedere cu represen-
tantul Austro-Ungariei, spre a se
înțelege în privința noilor tarifuuri
vamale.

Representația în folosul răniților

Eri s'era a fost, în salónele dâmnei *E.
Otetelesanu*, reprezentația dată în folosul
răniților sârb și bulgari. De la orele 8 pu-
blicul a început să sosescă, și în scurt
timp salónele erau pline.

Sala de spectacol, decorată cu mult gust
conține aproape trei sute de persoane.

Sena era împodobită cu armele sârbiei
și bulgari.

Programul forțe ales coprindea două
comedii: *Les deux veuves* și *la Victime*.

D-sora *Leria* a cântat o arie din *Bar-
bieru de Sevilla*.

D. *Mikeru* a cântat niște variațiuni de
Vieux temps.

Comediile, au fost un adevărat succes
pentru marquis de l'*Aubispine-Sully*, *Comi-
te*le *d. Diesbach*, d-na *Catherina Florescu*,
d. Henry Catargi, *d. de Villamor* etc.

În sala se observau dd. *Dumitru Bră-
tianu*, principele *Uroussof*, d. și d-na *Alex.
Lahovary*, d. și d-na general *Manu*, *Baro-
nul Mayr*, *Marquisul și Marquisa de Bizio*,
d-na *Miria Cantacuzino*, d-nu *Ioan Lahovary*,
d-na și d-nu *Em. Grădișteanu*, d-na
Elena Cornescu, d-nu și d-na *George Cre-
teanu*, d-ra *Esmeralda Creteanu* care a
executat cu mult talent, împreună cu d-nu
Mikeru, o sonată de *Beethoven*.

După reprezentație a fost un supeu, la
care au luat parte mai bine de 60 per-
sone.

La 2 ore noaptea, nu plecaser încă toată
lumea.

CORPURILE LEGIUITOARE

SENATUL

Ședința de Miercuri 27 Noembrie 1885

Ședința se deschide la 2 1/4 ore, sub pre-
ședinția prințului *d. Gr. Ghica*.

Prezenți 68 senatori.

D. Bonachi, face cunoscut, că are in-
tențiunea a interpela pe ministru *Lucrărilor
Publice*, pentru construcția docurilor din
Galați și rogă pe birour a cere de la gu-
vern să depue pe birourul senatului, dosar
al acestei afaceri.

D. Orleanu da cetire raportului comisii-
nei de petiții, asupra cererei locuitorilor
Com. Motru, cari cere a li se da pământuri.

Senatul decide a se trimite din nou la
delegați acest raport pentru o mai bună
lamurire. *D. I. G. Iamandi*, da citire peti-
țiunei locuitorilor comunei *Comonu* județul
Vaslui, cari se plâng, contra încălțării
ce s'a făcut pământurilor lor.

Senatul decide a se recomanda guver-
nului; urmând asemenea cu cererea d-nei
Ralita Bujoreanu pentru o rentă viageră.

La 2 ore 45 minute, Senatul trece în
secțiuni, sau mai bine se împraștie pentru
ca să mergă să asiste la reprezentația
din *Dealul Mitropoliei*, unde se discută
adresa-răspuns la *Mesagiul tronului*.

CAMERA

Ședința de Mercuri 27 Noembrie 1885

President d-l *Ion Cămpineanu*, present
101 d-ni deputați. Ședința se deschide la
ora 1.

Se acordă d-lui *Chenciu* un concediu
pina la 6 Decembrie.

La ordinea zilei este proiectul de răspuns
la adresa tronului.

D. V. Epurescu, începe prin a'și lamuri
situația în parlament. D sa declară că are
multe simpatii pentru opoziție, dar că nu
face parte din opoziția unită.

Vorbind de răspuns, d-sa declară că el
nu se ocupă îndestul de administrația (e-
rei și de raporturile dintre proprietari și
muncitori).

Venind la cestiunea economică a țării,
d-sa constată că este rea, dar raportu'
greșește când afirmă că această criză stă
în legătura cu criza generală din Europa,
fiind-că în Europa criza este industrială,
iar la noi are un alt caracter.

În această privință ce a făcut guvernul
pentru a stabili cât de comunicație? Nimic.
Apoi ce a mai făcut el pentru a conserva
debuseurile pentru produsele noastre? Iar
nimic, căci în loc de a se conserva de-
buseul din Franța s'a înființat tariful au-
tonom, care așa cum a fost aplicat ne-a
făcut numai rău.

Soluțiunea la criza economică, d-nu ie-

purescu o găsește în schimbarea sistemului
nôstre economice, adică să fim protecțio-
niști cu protecțiunile și liber schimbiști
cu liber schimbiștii.

Venind la proprietatea imobiliară urbană
d. *Radulescu* declară că ea stă așa de rău
în cât nu mai pôte plăti nici un ban.

D. spre politica externă a guvernului d.
epurescu spușe lucruri care n'înțelese.
Am reținut atâta: «Lasați d-lor, să treacă
furtuna!

D. Ion Radulescu spune că va combate
proiectul de răspuns.

Onor. reprezentant de *Pitești*, începe
prin a combate administrația ministerului
de rebel și în special noil regulamentul
interior. Apoi d-sa critică modul de repartiz-
are al impozitelor și administrația bancii
naționale, care exploatează, depositele ce
are, în specule imorale.

În numele moralității și al dreptății d.
Radulescu rogă pe colegii cari sunt la
banca națională; ca să facă a înceta
această stare de lucruri.

D. Prim-ministru. Ah!... Ah!...

D. Radulescu. Esclamarea d-lui prim
ministru este foarte potrivită cu starea
deplorabilă în care a ajuns țara sub ad-
ministrația d-sale. Se vede că d-sa a des-
curat de a mai vedea moralitate în a-
cea țară.

D. Radulescu critică apoi chipul apli-
cării tarifului autonom și chipul în care
s'a făcut această Franței.

Vorbind de perceperea impozitelor să-
nilor, d. *Radulescu* arată că li s'a vâ-
nșat din banușa din vatră pentru datorii, pe
câteva legi care ar fi produs venituri
multe și au rămas neaplicate.

Oratoriu spune în treacă că ar dori ca
să se facă o biserică să fie ajutate mai mult.
Nu se ocupă apoi de impunerea pro-
prietății imobiliare și arată abuzurile mari
care se fac cu această operație. Așa în
câteva pogon de pășune care produce
câteva fost impus cu 60 de lei.

Prămurile de fier, de asemenea, pe lângă
avantajul ce produce, prezintă și o multime
de inconveniente; unul este că prețurile
de transport sunt prea urcate și al doilea
că n'avem șosele care să înlesnesc trans-
portul până în stațiile drumului de fier.

D. Radulescu termină declarând că va
vota în contra adresei, fiind-că într-însa
nu sunt puse adevăratele fiind-ale țării.

D-sa mai adăoga că coroana nu este o
fictiune după cum cred unii și iei trebuie
să 'î spunem adevărul, căci să nu uităm
că de multe ori coroana a plătit pentru
ministri inepti.

Ședința se suspendă pe 5 minute la ora 3
și jumătate.

(Urmare pe mâine). **Penel.**

DEPESSE SPECIALE ALE ZIARULUI „EPOCA“

Filipoli, 9 Decembrie.— S'a observat
că reprezentanții Rusiei, Austriei, Italiei au
facut demersuri identice, pentru înlesnirea
misiunii turcești. Consulul Austriei a vor-
bit și în numele ambasadorului Germaniei
din Constantinopol.

Cațaro, 9 Decembrie.— Șase batalioane
Muntenegrene au primit ordinu d'a merge
la granița despre *Vasocvici*.

ULTIMA ORA

Londra, 9 Decembrie.— «Daily-News»
zice că cabinetul *Salisbury*, după ce a
examinat situațiunea cu mare chibzuința,
e renunțat la ideea de a contracta o ali-
anță cu partidul irlandez.

El va încerca mai mult să se constituie
o majoritate în sânul Parlamentului cu
ajutorul liberalilor moderati.

Londra, 9 Decembrie.— «Daily-News»
crede că împăcarea Țarului cu Prințul
Alexandru al *Bulgari*ei e un fapt înde-
plinit.

Constantinopole, 9 Decembrie.— Dele-
gatul pe care *Porta* 'î trimisese în *Rume-
lia*, *Lehib-Efendi*, a fost rechemat la *An-
drianopole*, pentru că guvernul turc nu
pôte să primescă în acest moment nici un
raport asupra situațiunii provinciei.

Plecarea delegatului a fost din nou amâ-
nată până când va fi cu puțință să se
facă raporturile în cestiune.

Constantinopole, 9 Decembrie.— Agen-
ția *Havas* e informată că *Marele-Vizir*
a depeșat ieri Prințului *Bulgari*ei că *Madjid-
Paș*a va pleca în curând la *Sofia*, pentru
a se înțelege cu guvernul prințiar în pri-
vința păcii.

BULETIN FINANCIAR

București, 27 Noembrie

Suntem în ajunul lichidațiunei. Situația începe
a se desina mai clar: de astă dată via nuoi ele-
mente în joc cari decid asupra tendinței; între
acestea prințul rol joacă puterea cumpărătorilor
sau a vânzătorilor.

După cum sunt mulți cari și au sprijinit pozi-
țiunea lor pe ameliorarea crizei politice, și pe
abundența banilor în lichidare, sunt alții cari au
escumptat acești factori în rău. Optimistii sunt
tot d'una cumpărători pesimistii de regulă vând
și ce au și ce nu au.

După aspectul bursei de astă-zi, se pare că mai
multe și tot

CASA DE SCHIMB I. M. FERMO 27, —STRADA LIPSCANI,—27. CURSUL BUCURESCU 27 Noembrie 1885

Table of exchange rates for various currencies and commodities like gold, silver, and paper, listing prices in different units.

PUBLICITATEA

ZIARULUI

„EPOCA“

Strada Episcopiei, No. 3.

ANUNCIURI SI RECLAME

anunțuri pe pagina a IV, linia 30 bani, anunțuri și reclame pe pagina III 2 lei linia.

BURSA PARISULUI

Cursul de la 10 Decembre 1885.

Renta franceza 4 jum. la sută, 108,45 — deto bulevard 10 ore, 108,50 — Renta română perpetua 5 la sută — deto C. F. R. 6 la sută — Acțiunile băncii române — Creditul Mobiliar Român — Imprumutul Elen din 1879, 335, — idem din 1881, 287 — Banca Otomană, 498,75 deto bulevard 10 ore, 498,75. Datoria turcă 14,20. Lose turcești, 35,50. Datoria unificată egipteană 6 la sută 323. — Schimbul Londrei la vedere 207,62, deto la Berlin 3 luni 123.—

Bursa Londrei

Consolidatele engleze 99 jum. Schimbu Parisului pe 3 luni, 25,39, deto la Berlin 3 luni, 20,54, deio la Amsterdam 3 l. 12,03

Bursa de Viena

Napoleonul 9,985. Ducatul, 5,97. Imperiul, 10,30 Lire turcești, 11,40. Argin contra hârtie, 100. Rubla hârtie comptant 123 Acțiunile Creditului-Anstalt 2.864. Renta metalică 5 la sută, 82,70. Renta hârtie 82,30. Renta aur, 108,90. Lose turce 17,50 Schimbul Londrei la vedere 126,60, deto Paris la vedere 49,90, deto Berlin la vedere 61,90, deto Amsterdam la ved. 104,35

Bursa de Berlin

Napoleonul 16,15. Renta română amorfizabilă 5 la sută, 92. Obligațiunile C. F. R. 6 la sută 103,50, deto 5 la sută 100,80 Imprumutul danubian Openheim, 107,70. Rubla hârtie comptant, 199,37. Schimbul Londrei 3 luni 20,24 deto Parisului 2 luni 80,40 deto Amsterdam deto 168,10. Imprumutul municipal București 1884 91,10

BANCA „PREVEDEREA“

SOCIETATE ANONIMĂ DE ACTIONARI AUTORIZATA DE GUVERN CAPITAL 1,000,000, Lei. BUCURESCI

Operațiunile Băncii sunt cele următoare:

- I. SECȚIUNEA FINANCIARĂ: 1. Primesc fonduri spre capitalizare și fructificare cu 5%, pe 3 luni, 5 1/2% pe 6 luni și 6 1/2% pe an de la 15 luni în sus. 2. Avansăz bani pe deposit de efecte publice pe obiecte precioase și în compt curent garantat. 3. Scompteză polițe și efecte comerciale. 4. Cumpără și vinde bonuri și efecte publice române. 5. Incasază pe comptul altora, orice venituri sau efecte comerciale. II. SECȚIUNEA COMERCIALĂ: 1. Importă în comision și consignatiune tot felul de mărfuri și produse din state streine și exportă produse din țara. 2. Procură autorităților comercianților și antreprenorilor produsele fabricatorilor indigene și streine. 3. Reprezintă case de comerț și fabricii pentru mărfurile și produsele lor. III. SECȚIUNEA INDUSTRIALĂ: 1. Se ocupă cu operațiile fabricării următoarelor produse indigene: Ipsos din cariera de la Ștefănești, districtul Prahova. Margarindă în usina situată în marginea capitalei Lennarie de lucru în studii pregătitoare.



LICEUL „ALECSANDRI“

(fost Institutul „Heliade“) Strada Armeană, No. 1, București.

INTERNAT SI EXTERNAT Cursuri primare și liceale. — Preparațiune pentru bacalaureat și școli speciale. Local anume clădit pentru Institut.

Dormitoare și săli de studii spațioase și bine aerate; toate condițiunile igienice de aproape și serios observate. — Băi în institut, calde și reci. — Aparat de sudație, duși, etc. — Gimnastică de iarăș. — Gimnastică de vară. — Infirmerie. — Refectoriu organizat după sistemul cel mai nou. — Bibliotecă. — Muzee cu obiecte de studiu. — Grădina botanică.

Cursurile se fac conform programelor oficiale. Limbelle franceză și germană sunt obligatorii, celelalte rămân facultative. Liceul posedă un bogat material pentru cercurile de intuițiune și profesorii dau cunoștințele matematice și naturale, o întindere deosebită de progresul științelor pozitive.

Stădiile Liceului copiază următoarele studii: 1. Cursul primar complet cu limba franceză și germană obligatorie; 2. Cursul liceal; 3. Preparațiune pentru examenele școlii militare, comerciale și bacalaureat.

Plata anuală variază de la 50 lei la 1,500 lei după starea și clasa ce frecventă elevul. Prospecto deosebită se trimite prin poșta la adresă cerșită.

Pentru informațiuni a se adresa de la orele 8-10 a. m. și de la 4-6 p. m. la cancelaria Liceului. Director-Proprietar: ST. VELIESCU

DE VINZARE

la Tipografia C. P. Conduratu, str. Teatrului, 8. Hârtie maculatură cu kilo.

MERSUL TRENURILOR CAILOR FERATE ROMANE

Valabil de la 20 Mai 1885

Large table showing train schedules and fares for various routes in Romania, including stations like București-Roman, București-Verciorova, and Galați-Mărășești.